

## Prometemos...

Acceso fácil a nuestros productos.  
Marcas que usted conoce y en las que confía.

Calidad e innovación.  
Servicios de registro y notificación.  
Servicio amable al consumidor.  
Ideas y soluciones.

### MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

- Pfaltzgraff Earthenware es apto para horno convencional, horno de microondas y lavavajillas.
- El Earthenware puede ser utilizado en un horno convencional a temperaturas de 350°F o menos; tenga cuidado y use una agarradera acolchada para retirarlo del horno.
- El Earthenware puede utilizarse en un horno de microondas, pero se calienta muchísimo; tenga cuidado y use una agarradera acolchada para retirarlo del horno.
- Cuidado: no someter a cambios de temperatura repentinos o extremos; se recomienda dejar enfriar en el lavavajillas antes de retirarlo del mismo.
- Los platos calientes pueden quebrarse si se los coloca sobre una superficie mojada o se los manipula con un paño mojado.
- No coloque el Earthenware sobre el fuego directo ni en la parrilla.

### LIMPIEZA

- A los fines de quitar los restos de comida del Pfaltzgraff earthenware, utilice agua tibia y detergente, luego enjuague en vez de sumergirlo en el agua. Debido a que se trata de un producto auténtico, la base no es glaseada. Cuando se sumerge una pieza, el agua se absorbe por su base. Ello crea temperaturas desparejas en la pieza cuando está siendo calentada, lo cual podría provocar su quebradura.

- Nunca use abrasivos para limpiar su Pfaltzgraff. Nuestro singular Limpiador Pfaltzgraff remueve marcas de metal dejadas por cubiertos de acero inoxidable. También puede usarse un producto de limpieza suave en polvo.
- Siempre lave y enjuague el producto después de utilizarlo. Enjuague el producto en una solución de 50% de lavandina o blanqueador líquido y 50% de agua, lo cual quitará cualquier óxido que se pudiera producir.

### MODO DE SERVIR

- El fondo del auténtico earthenware es, algunas veces, áspero. Si lo frota contra otra pieza Pfaltzgraff, la superficie se suavizará.
- A los fines de evitar rasaduras en otras superficies, siempre coloque el producto sobre un mantel, posaplatos o apoyadero.

### REEMPLAZO Y PIEZAS INDIVIDUALES

- El reemplazo y las piezas individuales se halla disponibles en su comercio favorito, [pfaltzgraff.com](http://pfaltzgraff.com) o comunicándose con la línea para clientes de Pfaltzgraff 1-800-999-2811.

earthenware  
**Use  
and  
Care**  
Pfaltzgraff®  
A Lifetime Brands Company

**USE AND CARE**

**MANTENIMIENTO Y CUIDADO**

**ENTRETIEN**

**IMPORTANT - READ BEFORE USING THIS PRODUCT.  
IMPORTANTE - LEIDO ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.  
IMPORTANT - LISEZ AVANT LE FAIT D'UTILISER CE PRODUIT.**

## *We promise...*

Easy access to our products.  
Brands you know and trust.

Quality and innovation.  
Registration and notification services.  
Neighborly consumer service.  
Ideas and solutions.

### **MAINTENANCE AND CARE**

- Pfaltzgraff Earthenware is conventional oven, microwave and dishwasher safe.
- Earthenware may be used in a conventional oven at temperatures of 350°F or less; use caution and oven mitt when removing.
- Earthenware can be used in a microwave oven, but becomes extremely hot; use caution and oven mitt when removing.
- Caution: do not subject to sudden or extreme temperature changes; recommend cooling in dishwasher before removing.
- Hot dishes can break if placed on a wet surface or handled with a wet cloth.
- Do not place earthenware on direct heat or in the broiler.

### **CLEANING**

- To remove baked-on food, fill your Pfaltzgraff earthenware with warm water and detergent and soak, rather than submerge in water. Because our dinnerware is authentic earthenware, the "foot" is unglazed. When an item is submerged, water is absorbed through this foot. This creates uneven temperatures in the piece when it's heated, which could cause crazing or cracking.
- Abrasives should never be used to clean Pfaltzgraff. Our unique Pfaltzgraff Cleaner will remove metal marks that

stainless flatware may leave. A mild, powdered cleaner may also be used.

- Always wash and rinse serveware after using. Soaking your earthenware in a solution of 50% liquid bleach and 50% water should remove any stains that do occur.

### **SETTING AND SERVING**

- The bottom of authentic earthenware is sometimes rough. Sanding or rubbing it against the bottom of another Pfaltzgraff piece will produce a smoother surface.
- To avoid scratching other surfaces, always place earthenware on a tablecloth, placemat or trivet.

### **REPLACEMENT AND INDIVIDUAL PIECES**

- Replacement and individual pieces are available from your favorite store, [pfaltzgraff.com](http://pfaltzgraff.com), or by calling the Pfaltzgraff Consumer Helpline 1-800-999-2811.

## *Nous promettons...*

Un accès facile à nos produits.  
Des marques que vous connaissez dans  
lesquelles vous avez confiance.  
La qualité et l'innovation.  
Des services d'enregistrement et d'avis.  
Un service à la clientèle amicale.  
Des idées et des solutions.

### **ENTRETIEN ET SOINS**

- Les poteries en terre cuite de Pfaltzgraff peuvent aller au four conventionnel, micro-ondes et au lave-vaisselle.
- Les poteries en terre cuite conviennent pour les fours conventionnels jusqu'à une température de 175°C (350°F) ou inférieure. Faire attention et utiliser un gant de cuisinier pour les manipuler.
- Les poteries en terre cuite peuvent être mis au four microonde, cependant ils deviennent très chaud; faire attention et utiliser un gant de cuisine pour les manipuler.

- Attention : Ne pas soumettre à des changements de température ni à des températures extrêmes; laisser refroidir dans le lave-vaisselle avant de le sortir.
- Un plat chaud peut casser s'il est déposé sur une surface humide ou s'il est manipulé avec un linge humide.
- Ne pas mettre la poterie sur la chaleur directe ni sur un grill.

### **NETTOYAGE**

- Afin d'élever les aliments cuits, remplir la poterie de terre Pfaltzgraff avec de l'eau chaude et du détergent. Laisser tremper plutôt que d'immerger dans l'eau. Du fait que la vaisselle de service est une poterie de terre authentique, le « fond » n'est pas verni. Lorsque l'article est immergé, le fond absorbe l'eau. Par conséquent, lorsque la pièce est chauffée cela crée des températures inégales qui pourraient causer des craquelures ou elle pourrait se fendre.
- On ne doit jamais se servir d'un abrasif pour nettoyer un article Pfaltzgraff. Notre nettoyant spécial Pfaltzgraff supprime les marques métalliques que la coutellerie inoxydable peut laisser. On peut également se servir d'un nettoyant en poudre doux.
- Toujours laver et rincer la poterie de terre après l'avoir utilisée. Il est possible d'éliminer toutes les taches qui pourraient se former en laissant tremper la poterie dans une solution constituée de 50% de javelissant et 50% d'eau.

### **MISE EN PLACE ET SERVICE**

- Le fond d'une véritable poterie en terre est parfois rude. Il suffit de la poncer ou de la frotter contre le fond d'une autre pièce Pfaltzgraff pour obtenir une surface plus lisse.
- Afin d'éviter de rayer d'autres surfaces, il faut toujours poser la poterie sur une nappe, un napperon ou dessous de plat.

### **PIÈCES DE REMPLACEMENT ET INDIVIDUELLES**

- Les pièces de remplacement et individuelles peuvent être obtenues auprès de votre boutique préférée, [pfaltzgraff.com](http://pfaltzgraff.com), ou en composant le numéro du Service à la clientèle Pfaltzgraff 1-800-999-2811.